



Za ljudsko pesem je značilna tudi raba pogovornih in narečnih izrazov.



a) Kaj meniš, zakaj?

b) Izpisanim pogovornim izrazom pripiši knjižne ustreznice.

pobič mlad – _____

kamrica – _____

konjič brzi – _____

Rešitve preveri na www.franček.si.



Frazeme v slovenščini poveži s tujejezičnimi ustreznici, kot kaže zgled.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1) Mačka ima devet življenj. | _____ Non v'è rosa senza spina. (it.) |
| 2) Po toči zvoniti je prepozno. | _____ Every cloud has a silver lining. (ang.) |
| 3) Ko mačke ni doma, miši plešejo. | _____ There is no use crying over spilt milk. (ang.) |
| 4) Kdor prvi pride, prvi melje. | <u>1</u> _____ Un chat a neuf vies. (fr.) |
| 5) Za dežjem vedno posije sonce. | _____ Nakon kiše, uvijek dolazi sunce! (hrv.) |
| 6) Konec dober, vse dobro. | _____ The early bird catches the worm. (ang.) |
| 7) Ni vrtnice brez trnje. | _____ Ende gut, alles gut. (nem.) |
| 8) Po dežju vedno posije sonce. | _____ When the cat's away, the mice will play. (ang.) |

Kaj opaziš? _____